

School Name:

School Address:

Date _____

Estimado _____:

De acuerdo con las respuestas que proporcionó en el cuestionario utilizado para identificar el idioma del hogar (Home Language Questionnaire), completado durante el proceso de inscripción, y los resultados de la entrevista individual, su hijo, _____, fue evaluado el _____ utilizando el Examen de identificación del Estado de Nueva York para estudiantes que aprenden inglés (New York State Identification Test for English Language Learners (NYSITELL)). Los resultados del examen NYSITELL determinan su nivel de dominio del inglés y el derecho a recibir servicios en calidad de estudiante que aprende inglés (English Language Learner (ELL)). Su hijo obtuvo un puntaje que lo ubica en el nivel _____ en el examen NYSITELL (ver explicación a continuación), lo que le da derecho a recibir servicios en calidad de estudiante que aprende inglés (ELL) en un programa de Educación bilingüe (Bilingual Education) o en un programa de Inglés como idioma nuevo (English as a New Language).

Marcar <input checked="" type="checkbox"/> el nivel	Nivel	Descripción del nivel de dominio de inglés
	Principiante (Inicial)	El estudiante demuestra gran dependencia de los recursos y estructuras para desarrollar sus habilidades lingüísticas académicas y aún debe satisfacer las exigencias lingüísticas necesarias para demostrar dominio del idioma inglés en diversos contextos académicos que corresponden con el nivel del grado que cursa.
	Principiante en desarrollo (Intermedio bajo)	El estudiante aún demuestra cierta dependencia de los recursos y estructuras para desarrollar sus habilidades lingüísticas académicas y aún debe satisfacer las exigencias lingüísticas necesarias para demostrar dominio del idioma inglés en diversos contextos académicos que corresponden con el nivel del grado que cursa.
	En transición (Intermedio)	El estudiante demuestra cierta independencia para desarrollar sus habilidades lingüísticas académicas pero aún debe satisfacer las exigencias lingüísticas necesarias para demostrar dominio del idioma inglés en diversos contextos académicos que corresponden con el nivel del grado que cursa.
	En crecimiento (Avanzado)	El estudiante demuestra clara independencia para desarrollar sus habilidades lingüísticas académicas y se está acercando a las exigencias lingüísticas necesarias para demostrar dominio del idioma inglés en diversos contextos académicos que corresponden con el nivel del grado que cursa.

Es importante que asista a la sesión de ORIENTACIÓN PARA PADRES para informarse sobre los distintos programas y servicios para estudiantes que aprenden inglés que están disponibles para su hijo.

En el Estado de Nueva York, las escuelas deben hacer reuniones de orientación para las familias de los estudiantes recién inscritos como estudiantes ELL e informar a padres y tutores sobre los diferentes programas ELL que ofrecen las escuelas y el distrito. En la orientación, usted recibirá información y materiales en su idioma del hogar sobre los programas ELL y podrá formular preguntas sobre los servicios ELL, con la ayuda de un intérprete, si es necesario. Al finalizar la sesión de orientación, deberá completar una lista control de orientación para padres ELL para confirmar que usted tiene la información necesaria para tomar una decisión con respecto a su hijo. Además, recibirá un formulario de asignación para estudiantes ELL que le permitirá tomar la decisión definitiva sobre los servicios que recibirá su hijo. Recibirá esta información en su idioma del hogar.

La sesión de ORIENTACIÓN PARA PADRES se realizará el _____ a las _____ en:

Address: _____

Le rogamos llegar temprano para poder empezar a tiempo. Si no puede asistir a esta sesión de orientación, llame a _____ al _____ para programar una cita y analizar los programas ELL disponibles para su hijo. Esperamos que su hijo tenga un año académico exitoso en nuestra escuela. Si tiene alguna pregunta sobre el programa de su hijo, comuníquese con _____ al _____.

Atentamente,

Principal Name:

Marque aquí si la orientación se realiza durante la inscripción.

LA ESCUELA DEBE CONSERVAR COPIA EN EL EXPEDIENTE ACADÉMICO DEL ESTUDIANTE